

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ERASMUS+ 2016-2017

Πιστοποίηση γνώσης Βουλγαρικής γλώσσας

Σχετικά με το απαιτούμενο επίπεδο γλωσσομάθειας για τα πανεπιστήμια της Βουλγαρίας σημειώνεται ότι η επάρκεια γνώσης της Βουλγαρικής γλώσσας βεβαιούται από την αναλυτική βαθμολογία, την οποία οι ενδιαφερόμενοι φοιτητές προσκομίζουν με τα υπόλοιπα δικαιολογητικά για το πρόγραμμα ERASMUS+.

Το πρόγραμμα διδασκαλίας της Βουλγαρικής γλώσσας στο Τμήμα Σλαβικών Σπουδών είναι εναρμονισμένο με το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες – ΚΕΠΕ (The Common European Framework of Reference for Languages - CEFR). Τα μαθήματα «Βουλγαρική Γλώσσα I-II» καλύπτουν τα επίπεδα A1 και A2, ενώ τα μαθήματα «Βουλγαρική Γλώσσα III-VI» αντιστοιχούν στα επίπεδα B1 (εξάμηνα Ε' και ΣΤ') και B2(εξάμηνα Ζ' και Η').

Η αναλυτική βαθμολογία επέχει θέση πιστοποίησης για τη γνώση Βουλγαρικής γλώσσας των ενδιαφερομένων.

Κριτήρια για την επιλογή των φοιτητών και την κατάρτιση της κατάταξης είναι ο μέσος όρος της βαθμολογίας τους με έμφαση στα προχωρημένα επίπεδα B1 και B2, το επίπεδο των μαθημάτων που έχουν παρακολουθήσει επιτυχώς (A1, A2, B1 και B2), καθώς επίσης οι εργασίες που έχουν εκπονήσει, η συμμετοχή τους σε διεθνή συνέδρια, σεμινάρια και προγράμματα, και τυχόν δημοσιεύματα με γνωστικό αντικείμενο τη Βουλγαρική γλώσσα, ιστορία και πολιτισμό.

ΠΑΡΑΤΑΣΗ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΦΙΛΙΠΠΟΥΛΟΗΣ

Η προθεσμία υποβολής των δικαιολογητικών για το Πανεπιστήμιο Φιλιππούπολης της Βουλγαρίας παρατείνεται έως και την Παρασκευή, 18 Μαρτίου. Οι ενδιαφερόμενοι καλούνται να παραδώσουν εμπρόθεσμα τους φακέλους με τα δικαιολογητικά στην υπεύθυνη καθηγήτρια Ελένη Στεργιοπούλου ή στη Γραμματεία του Τμήματος.

***Ακολουθεί η περιγραφή των μαθημάτων «Βουλγαρική Γλώσσα III-VI»,
όπως έχει αναρτηθεί στην ιστοσελίδα του Τμήματος***

ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ III (2015-2016)

Επίπεδο Πρώτο (FirstCertificatelevel). Αντιστοιχεί στο B1.

Στόχος και περιεχόμενο: Κατανόηση κειμένων σχετικά με θέματα σπουδών, εργασίας, καθημερινότητας, ψυχαγωγίας, ταξιδιών κ.ά., όταν ο ομιλητής χρησιμοποιεί με σαφήνεια την καθιερωμένη γλώσσα. Εμβάθυνση στον γραπτό και τον προφορικό λόγο. Ανάπτυξη ικανοτήτων εκφοράς απλού λόγου σε θέματα οικεία και σε θέματα του ενδιαφέροντος του ομιλητή, π.χ διήγηση ενός γεγονότος, μιας εμπειρίας, ενός σχεδίου ή μιας ιδέας.

Εισαγωγή στην εκπόνηση μικρής εργασίας μετάφρασης λογοτεχνικού κειμένου.

Εμπέδωση και εφαρμογή των βασικών κανόνων της δομής και του λεξιλογίου της γλώσσας και ανάπτυξη επικοινωνιακής επάρκειας στον γραπτό λόγο.

Γραμματική: Μορφολογία και Συντακτικό. Φωνή, διάθεση, χρόνος, έγκλιση. Αφομοίωση κανόνων γραμματικής και εμπλουτισμός των γνώσεων.

Ασκήσεις: γραπτές (55%) και προφορικές (45%).

Βαθμολόγηση: πρόοδοι Α' και Β', γραπτή και προφορική εξέταση.

ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ IV (2015-2016)

Επίπεδο Πρώτο (FirstCertificatelevel). Αντιστοιχεί στο B1 (συνέχεια).

Στόχος και περιεχόμενο: Ανάπτυξη δεξιότητες παραγωγής γραπτού λόγου όπως περιγραφή καθημερινών καταστάσεων και συγγραφή επιστολής (e-mail). Στο μάθημα εκπονείται εργασία μετάφρασης λογοτεχνικού κειμένου ή δοκιμίου που περιλαμβάνεται στην ύλη των προφορικών εξετάσεων. Εμπέδωση και αφομοίωση λεξιλογίου και μορφολογίας της ΒΓ.

Γραμματική: Μορφολογία (χρόνοι του ρήματος, αφηγηματική, αντωνυμίες), συντακτικό και υφολογία.

Ασκήσεις: γραπτές (50%) και προφορικές (50%).

Βαθμολόγηση: πρόοδοι Α' και Β', εργασία μετάφρασης (ΒΓ προς ΕΛΛ), γραπτή και προφορική εξέταση.

ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ V (2015-2016)

Επίπεδο Δεύτερο (SecondCertificatelevel). Αντιστοιχεί στο B2.

Στόχος και περιεχόμενο: Κατανόηση του ουσιαστικού περιεχόμενου συγκεκριμένων ή αφηρημένων θεμάτων ενός πολύπλοκου κειμένου, συμπεριλαμβανομένων επιλεγμένων τεχνικών όρων. Στόχος του μαθήματος είναι η επικοινωνία με αυθορμητισμό και άνεση σε ποικίλα θέματα στα οποία απαιτείται γλωσσική ευχέρεια και κρίση των απόψεων.

Στο μάθημα εκπονείται και μία μικρή εργασία μετάφρασης λογοτεχνικού κειμένου ή δοκιμίου σε ποικίλα επίκαιρα θέματα.

Γραμματική: Μορφολογία (μετοχές, εγκλίσεις, σύνθετοι χρόνοι του ρήματος), Συντακτικό, Υφολογία. Εμπέδωση μορφολογίας και συντακτικού. Εμβάθυνση σε θέματα υφολογίας.

Ασκήσεις: γραπτές (50%) και προφορικές (50%).

Βαθμολόγηση: πρόοδοι Α' και Β', εργασία μετάφρασης (ΒΓ προς ΕΛΛ και αντίστροφα), γραπτή και προφορική εξέταση.

ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ VI (2015-2016)

Επίπεδο Δεύτερο (SecondCertificatelevel). Αντιστοιχεί στο B2 (συνέχεια).

Στόχος και περιεχόμενο: Κατανόηση μεγάλης ποικιλίας μακροσκελών και απαιτητικών κειμένων, καθώς και των έμμεσων νοημάτων τους. Ανάπτυξη δεξιοτήτων έκφρασης αυθόρμητα και άνετα ως προς το λεξιλόγιο και τη διατύπωση των προτάσεων. Ευέλικτη χρήση της γλώσσας στην κοινωνική, επαγγελματική ή ακαδημαϊκή ζωή. Έμφαση στη λογοτεχνία, την υφολογία και τη μετάφραση.

Στο μάθημα εκπονείται επίσης εργασία μετάφρασης λογοτεχνικού κειμένου ή δοκιμίου που περιλαμβάνεται στην ύλη των προφορικών εξετάσεων.

Γραμματική: Μορφολογία, Συντακτικό, Υφολογία, Διαλεκτολογία. Ολοκληρώνεται η ύλη που αντιστοιχεί στο επίπεδο B2 και γίνεται επιλεκτική διδασκαλία μόνο της αναγκαίας ύλη γραμματικής του επιπέδου C1.

Ασκήσεις: γραπτές (50%) και προφορικές (50%).

Βαθμολόγηση: πρόοδοι Α' και Β', συγγραφική εργασίας στα βουλγαρικά, γραπτή και προφορική εξέταση.